



the sunshine project

COMUNICADO DE PRENSA

www.sunshine-project.org

La Prevención del Terrorismo Biológico Comienza con los EEUU

(Austin y Hamburgo - septiembre 19, 2001) -- La decisión de EEUU de responder militarmente a los ataques terroristas de Nueva York y Washington podría desestabilizar los controles de armas biológicas y desencadenar una guerra química y biológica. Para evitar el derrumbamiento en una cuesta resbalosa y peligrosa, es necesario corregir los cuatro errores recientes de EEUU en control de armas biológicas. No tomar estas medidas podría empeorar las condiciones conducentes al uso terrorista de armas de destrucción de masas

Igualmente importante, EEUU no debe sucumbir a la tentación de usar “armas menos letales” químicas y biológicas, tales como los calmantes y otros agentes para el mantenimiento del orden en la guerra que ha declarado contra el terrorismo. Para mayor información sobre esta amenaza, por favor vea el Informe de Prensa “El Peligro Desestabilizador de las Armas Químicas y Biológicas No Letales en la Guerra Contra el Terrorismo”, emitido también hoy.

Corrección de Errores Críticos de Política

Al tiempo que se dispara el temor sobre el uso terrorista de armas de destrucción de masas, EEUU debe analizar y corregir las políticas que contribuyen a la inestabilidad de armas biológicas. Hay cuatro errores críticos:

- Primero, la Agencia Central de Inteligencia de EEUU (CIA) está llevando a cabo un programa secreto de defensa biológica que, en la opinión de muchos expertos, viola la Convención sobre Armas Biológicas. Este trabajo, sacado a la luz por el diario *New York Times* abarca pruebas de modelos de bombas biológicas y la construcción de una planta de armas biológicas en Nevada. Si cualquier otro país adelanta este trabajo, desencadenaría las denuncias más severas de EEUU y, muy posiblemente, un ataque militar. Mientras más insista EEUU con la doble moral en la investigación de armas biológicas, más decididos estarán sus enemigos y más grande será el riesgo para sus ciudadanos y los de sus aliados.
- Segundo, Estados Unidos no reveló la investigación de la CIA en las declaraciones anuales de actividades de defensa biológica a la Convención de Armas Biológicas, burlando deliberadamente el mecanismo de la ONU para mejorar la transparencia y confianza entre naciones. La gravedad de esta omisión de EEUU es difícil de exagerar. Los trabajos secretos de armas biológicas han suscitado sospechas entre los aliados de EEUU y menoscabado la fe en medidas de confianza voluntarias. Para los enemigos de EEUU, el trabajo de la CIA es nada menos que una amenaza con armas biológicas. De no tomar acciones correctivas, las declaraciones fervientes sobre el peligro de armas biológicas sonarán huecas y serán interpretadas por los enemigos de EEUU como mentiras, o incluso amenazas.
- Tercero, si bien puede sorprender a muchos estadounidenses, no es un secreto entre los expertos de control de armas que Estados Unidos ha intimidado a Afganistán (y a Colombia, donde operan tres grupos de la lista de terroristas del Departamento de Estado de EEUU) con la amenaza de un ataque biológico desde, por lo menos, 1998. Esta amenaza es a través de los planes de usar el hongo *Pleospora papaveracea*, un arma biológica para erradicar forzosamente cultivos de amapola.

Transcripciones de Radio Kabul indican claramente que el Talibán tiene conocimiento del plan y se opone a él. A través del Programa de Control de Drogas de las Naciones Unidas, EEUU ha tratado de revestir el programa de legalidad buscando la aprobación del gobierno afgano en exilio, que carece de poder *de facto*. Se piensa que Talibán voluntariamente da refugio a terroristas que usan armas de destrucción de masas. EEUU y sus aliados son tontos, hipócritas e invitan la catástrofe al seguir amenazando a ese país con un ataque de armas biológicas.

- Cuarto, en julio, Estados Unidos hundió seis años de negociaciones tendientes a desarrollar un Protocolo para la verificación internacional de la Convención de Armas Biológicas. No sólo enfadó al mundo con su falta de cooperación, Estados Unidos incluso dijo que bloquearía los esfuerzos de otras naciones para seguir adelante con nuevos controles de armas biológicas. Los aliados cercanos de EEUU estuvieron ostensiblemente consternados, pero pocos insinuaron públicamente que se debía a que EEUU intentaba violar el tratado. Con la revelación del *New York Times* y el nuevo ambiente peligroso tras los ataques terroristas, el tamaño y las ramificaciones del terrible error de cálculo de EEUU son ahora completamente evidentes.

Como mínimo, EEUU necesita tomar las siguientes medidas:

- 1) El programa de investigación de la CIA se debe terminar inmediata y completamente. Debido a la escasa credibilidad de EEUU en este tema, esta decisión debe ser tomada y explicada clara y detalladamente por un funcionario estadounidense de alto rango;

- 2) En vista de la evidencia irrefutable de que no ha cumplido con las medidas de confianza, EEUU no tiene alternativa pacífica diferente a endosar un sistema de verificación de armas biológicas de la ONU. Dicho sistema debe requerir declaraciones amplias e inspecciones obligatorias, anunciadas con poca antelación y debidamente equipadas sobre instalaciones de biotecnología militares y comerciales. No se pueden poner en peligro vidas humanas en aras de las ganancias económicas de la biotecnología, a pesar que el Secretario de Defensa de EEUU haya sido el director ejecutivo de Searle, la antigua división farmacéutica de Monsanto;

- 3) La Guerra contra la Droga no puede ser un pretexto para menoscabar los controles de armas biológicas y escalar la guerra contra el terrorismo. Estados Unidos y el Programa de Control de Drogas de las Naciones Unidas deben renunciar inmediata e irrevocablemente al uso de agentes biológicos en la erradicación forzosa de cultivos. Las instalaciones de investigación apoyadas por EEUU del Instituto para Genética en Tashkent, Uzbekistán se deben cerrar y botar la llave. Los esfuerzos de investigación en EEUU deben pararse de manera similar. El gobierno del Reino Unido, que ha proporcionado apoyo tibio a esta investigación, debería anunciar que a la luz de la actual situación política, debe retirar su apoyo a favor de la paz y la seguridad.

- 4) Estados Unidos debe regresar a la mesa de negociaciones del Protocolo de Verificación y señalar su intención de cooperar. EEUU no tiene la capacidad para inspeccionar las instalaciones sospechosas en el mundo entero. Un sistema de la ONU podría contar esta fortaleza y obtener acceso y aplicar la tecnología de verificación que un estado no podría usar por si mismo. El gobierno de EEUU dice estar desarrollando nuevos mecanismos de verificación, para llevarlos a la V Conferencia de Examen del Convenio de Armas Biológicas en noviembre. Sin embargo, la realidad política indica que el texto actual de negociación debe ser el punto de partida. La vasta mayoría de países ya se ha puesto de acuerdo sobre un sinnúmero de medidas para mejorar la verificación. Descartar el trabajo existente para desarrollar un nuevo texto es una opción con pocas posibilidades, al menos durante varios años.